

## COMO ESCOLHER UM ADVOGADO?

O sítio Web da Ordem dos Advogados da Irlanda do Norte [www.lawsoc-ni.org](http://www.lawsoc-ni.org) tem um diretório de advogados que lhe permite procurar um advogado pelo nome, pela sociedade de advogados, por local ou pelos serviços jurídicos que oferecem.

## MAIS INFORMAÇÕES

Para mais informações, por favor, consulte a Secção de Publicações do sítio da Ordem dos Advogados da Irlanda do Norte, onde se encontram disponíveis folhetos sobre vários assuntos. [www.lawsoc-ni.org](http://www.lawsoc-ni.org)

## FORMATOS ALTERNATIVOS

A Ordem dos Advogados da Irlanda do Norte pode disponibilizar esta informação noutros formatos e nas línguas seleccionadas, mediante solicitação.

Envie um e-mail para: [info@lawsoc-ni.org](mailto:info@lawsoc-ni.org) ou telefone: **028 90231614**



## Using a Solicitor in Northern Ireland (Portuguese)



### Exoneração de responsabilidade

Este folheto foi emitido pela Ordem dos Advogados da Irlanda do Norte.

Constitui apenas informação geral. Caso ocorra um problema específico aconselha-se que consulte o seu próprio advogado para obter o aconselhamento jurídico apropriado. A Ordem dos Advogados da Irlanda do Norte não aceita qualquer responsabilidade, seja qual for, causada a qualquer pessoa por ter tomado, ou não ter tomado, qualquer decisão confiando no que é afirmado, ou omitido, nesta publicação.

The Law Society of Northern Ireland  
Law Society House  
96 Victoria Street  
BELFAST BT1 3GN  
Telephone: +44 (0) 28 9023 1614  
[www.lawsoc-ni.org](http://www.lawsoc-ni.org)

The Law Society wishes to thank Central Translations (NI) Ltd who translated this leaflet.

## Recorrer a um advogado na Irlanda do Norte



A maioria das pessoas, em determinado momento das suas vidas necessita de aconselhamento jurídico especializado e independente. Há múltiplas áreas em que o direito afeta a vida das pessoas e podem ocorrer muitos problemas jurídicos diferentes.

Compreender o que a lei significa é muito importante e é por isso que é vital procurar sempre o conselho jurídico especializado, confidencial e independente de um advogado.

#### **QUE TIPO DE APOIO JURÍDICO PRECISA?**

Muitas vezes, os serviços oferecidos por um advogado podem abranger uma grande variedade de assuntos. É sempre boa idéia perguntar-lhes quais são as áreas do direito em que podem prestar aconselhamento para ter a certeza de que são os adequados para as suas necessidades. Se não puderem ajudá-lo, poderão recomendar outro advogado que seja especialista na área do direito que precisa.

#### **COMO SABE QUE SE É UM ADVOGADO QUALIFICADO?**

Todos os advogados que exercem advocacia como prática privada têm uma Cédula Profissional emitida pela Ordem dos Advogados da Irlanda do Norte, o órgão regulador dos advogados.

Uma Cédula Profissional certifica que o advogado está autorizado a exercer advocacia. Pode pedir para ver a Cédula Profissional pessoalmente no escritório do advogado ou pode escrever para a Law Society of Northern

Ireland (Ordem dos Advogados da Irlanda do Norte) para solicitar a confirmação.

Todos os advogados da Irlanda do Norte estão obrigados a cumprir as normas estabelecidas pela Ordem dos Advogados da Irlanda do Norte como autoridade reguladora dos advogados.

Os advogados estão obrigados por lei e pelos regulamentos a agir de forma ética, com honradez e integridade em todos os momentos.

O seu advogado poderá ser assistido por um dos seus funcionários para o ajudar na gestão do seu processo e assegurar a comunicação consigo. Isso é comum e o pessoal é sempre supervisionado pelo seu advogado. Pode fazer perguntas ao seu advogado ou informá-lo se não estiver satisfeito com qualquer aspeto do seu trabalho.

#### **COMO ENCONTRAR UM ADVOGADO PRÓXIMO DO SEU LOCAL DE RESIDÊNCIA?**

A localização de uma sociedade de advogados é importante para facilidade de acesso, deslocação e conveniência. Deve usar o diretório de advogados on-line da Ordem dos Advogados [www.lawsoc-ni.org](http://www.lawsoc-ni.org) para encontrar um advogado que exerça próximo do seu local de residência.

Alguns advogados também podem diligenciar uma visita ao seu domicílio, se tiver dificuldade em deslocar-se ao escritório.

#### **COMO POSSO SABER SE O MEU ADVOGADO TRABALHA COM ASSISTÊNCIA JURÍDICA?**

A assistência jurídica é a assistência financeira oferecida pelo governo às pessoas com um rendimento baixo ou que recebam benefícios estatais em que o Estado paga os serviços jurídicos prestados por um advogado.

Alguns advogados oferecem-se para trabalhar de acordo com as tarifas de assistência jurídica e outros não. Deve verificar isto com o seu advogado logo de início.

O diretório de advogados da Ordem dos Advogados [www.lawsoc-ni.org](http://www.lawsoc-ni.org) permite-lhe procurar as sociedades de advogados que oferecem serviços de assistência jurídica.

#### **POSSO CONFIAR AO MEU ADVOGADO OS MEUS DADOS PESSOAIS?**

Um advogado é um profissional qualificado que agirá sempre de acordo com os seus desejos ao abrigo da lei e respeitará a sua privacidade e confidencialidade. Ocasionalmente, poderá precisar de consultar um advogado relativamente a um assunto pessoal sensível e é importante que se sinta confortável a falar com alguém em quem confia.

O objetivo dos advogados é serem compreensivos e entenderem a sua situação.

Peça ao seu advogado se preferir falar com alguém, por exemplo, alguém que seja do mesmo sexo, se isso o deixar mais confortável.

#### **SE EU NÃO FALAR INGLÊS, COMO É QUE O ADVOGADO ME COMPREENDE?**

Se o inglês não for a sua primeira língua, deve mencionar isto quando estiver a tentar encontrar um advogado. Se explicar isto ao advogado, este poderá contratar os serviços de um intérprete para estar presente durante as reuniões.

#### **SE EU FOR PORTADOR DE UMA DEFICIÊNCIA, O ADVOGADO PODE AJUDAR-ME?**

Os advogados devem certificar-se de que as pessoas portadoras de deficiências podem aceder aos seus serviços.

Se for portador de uma deficiência que requeira um ajustamento razoável, deve informar imediatamente o seu advogado. Dir-lhe-ão os ajustamentos que poderão ser feitos.

To speak to a local solicitor please visit [www.lawsoc-ni.org](http://www.lawsoc-ni.org)